

282783-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Maszyny wydające napoje – Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

OJ S 80/2026 24/04/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Hamburger Wasserwerke GmbH

E-mail: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ochrona środowiska

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

Opis: Die Hamburger Wasserwerke GmbH beabsichtigt einen Rahmenvertrag über die Lieferung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern für den gewerblichen Zweck und die private Nutzung abzuschließen inkl. Service- und Wartungsleistungen, die im direkten Zusammenhang mit den Trinkwasserspendern stehen, mittels eines europaweiten offenen Ausschreibungsverfahrens.

Identyfikator procedury: 9a15e977-1807-4fc7-b366-9e62d91ec2f6

Wewnętrzny identyfikator: B43_HSE-2026-225-0001

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 42968100 Maszyny wydające napoje

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Billhorner Deich 2

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 20539

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Die Registrierung des Bieters für die Ausschreibung sowie das Herunterladen der Ausschreibungsunterlagen im BieterCockpit des Ausschreibenden muss zwingend spätestens vor Submissionstermin erfolgen. Andernfalls ist keine Angebotsabgabe möglich (siehe auch Aufforderung zur Angebotsabgabe). Etwaige Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen sollen unverzüglich - spätestens bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, damit sie noch rechtzeitig beantwortet werden können.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Korupcja: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB

Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Udział w organizacji przestępczej: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und

Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Nadużycia: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Niewypłacalność: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Aktywami zarządza likwidator: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Poważne wykroczenie zawodowe: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Działalność gospodarcza jest zawieszona: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Naruszenie obowiązku płatności podatków: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §123 und §124 GWB Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Beschaffung von leitungsgebundenen Trinkwasserspendern inkl. Service- und Wartungsleistungen

Opis: gem. Leistungsbeschreibung Die Vertragslaufzeit soll vier Jahre betragen. Als Vertragsbeginn ist der 01.04.2026 vorgesehen. Als Spezialist für die regionale Wasserversorgung hat HAMBURG WASSER den Auftrag erhalten die Kernverwaltungen der Hansestadt Hamburg mit Trinkwasserspendern auszustatten, so dass hier nun die Beschaffung von entsprechenden Geräten beabsichtigt wird. Darüber hinaus soll zur Erschließung neuer Geschäftsfelder ebenfalls Trinkwasserspender für unterschiedliche gewerbliche Zwecke an öffentliche und private Institutionen im Großraum des Versorgungsgebietes von HAMBURG WASSER, sowie ggf. für die private Nutzung, beschafft werden. Hierzu soll ein Rahmenvertrag mit max. 5 geeigneten Kandidaten geschlossen werden. Die Auswahl des finalen Gerätes obliegt dem Kunden. Ein Anspruch auf eine bestimmte Abnahmemenge besteht nicht. Die Angebotswertung erfolgt zu 45% nach preislichen Komponenten und zu 55% nach qualitativen Aspekten.

Wewnętrzny identyfikator: LOT-0000

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 42968100 Maszyny wydające napoje

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/04/2026

Data zakończenia trwania: 31/03/2030

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

Informacje dodatkowe: Etwaige Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen sollen unverzüglich - spätestens bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, damit sie noch rechtzeitig beantwortet werden können.

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Środki zapewniające jakość

Opis kryterium selekcji: Sofern Ihr Unternehmen über einen gültigen Nachweis über die Anwendung und/oder Zertifizierung eines Qualitätssicherungssystems nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig verfügen, ist dieser als Anlage beizufügen. Alternativ bestätigen Sie, dass ein eigenes Qualitätsmanagementsystem in Ihrem Unternehmen etabliert ist und führen schriftlich aus, welche Maßnahmen zur qualitativen Sicherung der Arbeitsprozesse in Ihrem Unternehmen bestehen. Gehen Sie bitte insbesondere auf die folgenden Aspekte ein: Kundenorientierung, Verantwortlichkeit der Führung, Einbeziehung der beteiligten Personen, prozessorientierte Systemabläufe und systemorientierter Managementansatz (Prozesse, die in Wechselwirkung zueinanderstehen, beispielsweise Risikomanagementsystem), kontinuierliche Verbesserung etc. Bestätigende Zertifikate sind beizufügen. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Nachweis Darstellung des Unternehmens: Bitte fügen Sie dem Angebot eine Darstellung Ihres Unternehmens mit mindestens folgenden Angaben bei:

Unternehmensform mit Angabe zu Beteiligungen/Gesellschafterbeziehungen;

Ansprechpartner zur Auftragsbewirtschaftung mit Angabe der Mailadresse und der Telefonnummer; Referenzen (maximal drei) über vergleichbare Leistungen der letzten drei Jahre; Gesamtjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre - Bestätigung fehlende

Ausschlussgründe: Bitte bestätigen Sie, dass die unter § 123 und 124 GWB genannten Aspekte nicht auf Sie zutreffen und / oder anzuwenden sind. - Bestätigung

Zahlungsbedingungen - Bestätigung über die vollständige Entrichtung von Steuern sowie

Beiträgen an Krankenkassen und Berufsgenossenschaften - Bestätigung Einhaltung Tariftreue

- Bestätigung Entgelt auf Grundlage Mindestlohngesetzes (MiLoG)

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Bitte geben Sie als Eigenerklärung an, ob Sie Teile des Gesamtauftrages als Unteraufträge an Nachunternehmer zu vergeben beabsichtigen.

Nachunternehmer haben eine Verpflichtungserklärung beizufügen, nach der sie zur Erbringung der Leistungen im Auftragsfall bereit sind. Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von Nachunternehmern ausführen zu lassen, muss er Art und Umfang der jeweiligen Leistungen angeben. ACHTUNG: Die geforderten Eigenerklärungen/Bestätigungen und Eignungsnachweise für den vorgesehenen Nachunternehmer sind ebenfalls mit dem Angebot

einzureichen. Der Auftragnehmer hat dafür Sorge zu tragen, dass die sich aus den Vertragsunterlagen ergebenden Verpflichtungen auch von seinen Nachunternehmern eingehalten werden. Bei der Einschaltung von Nachunternehmern haftet der Auftragnehmer für die ordnungsgemäße Gesamtabwicklung des Auftrags (Generalunternehmerschaft). Der Auftragnehmer verpflichtet sich, den Auftraggeber von Schadenersatzansprüchen Dritter, insbesondere wegen der Verletzung von Datenschutzvorschriften freizustellen, sofern er den Schadenseintritt zu vertreten hat. Hinweis: Eigenerklärungen können direkt im vorgesehenen Antwort-Feld abgegeben werden und müssen nicht auf separater Anlage erfolgen

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Bitte fügen Sie einen Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit belegt durch eine Bonitätsauskunft im Sinne einer Creditreform-Auskunft (oder gleichwertig, beispielsweise durch einen Steuerberater oder in Form einer Bankauskunft) nicht älter als sechs Monate dem Angebot bei. Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Bitte fügen Sie einen aktuellen Nachweis über die Eintragung im Berufs- und Handelsregister bei (nicht älter als 6 Monate). Nachweise sind in Form einer elektronischen Anlage als PDF dem Angebot beizufügen. Nehmen Sie Ihre Nummerierung der Anlagen bitte entsprechend unserer Kriterien-Nummern vor.

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: qualitative Aspekte

Opis: techniczne Anforderungen und Serviceleistungen

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 55

Kryterium:

Rodzaj: Koszt

Nazwa: Gesamtpreis

Opis: durchschnittlicher Gesamtpreis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 45

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19b9c06cd8e-6bb7febf0d9ff7b2

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Dozwolone

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Termin składania ofert: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 3 Miesiące

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor.

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

Maksymalna liczba uczestników: 5

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informacje o terminach odwołania: Nachprüfungsanträge sind schriftlich an das Postfach der Finanzbehörde: Postfach 30 17 41 20306 Hamburg und zusätzlich per E-Mail (unterschriebener Nachprüfungsantrag als PDF-Dokument im Anhang) an das Funktionspostfach vergabekammer@fb.hamburg.de zu richten.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:

Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organizacje

8.1. ORG-7001

Oficjalna nazwa: Hamburger Wasserwerke GmbH

Numer rejestracyjny: DE173526990

Adres pocztowy: Billhorner Deich 2

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 20539

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

E-mail: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Telefon: 0 0 0

Adres strony internetowej: <https://www.hamburgwasser.de>

Profil nabywcy: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Role tej organizacji:

Nabywca

8.1. ORG-7004

Oficjalna nazwa: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Numer rejestracyjny: 02000000 KFB0000001 20

Adres pocztowy: Große Bleichen 27

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 20354

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-7005

Oficjalna nazwa: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Numer rejestracyjny: DE173526990

Adres pocztowy: Billhorner Deich 2

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 20539

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

E-mail: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Adres strony internetowej: <https://www.hamburgwasser.de>

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-7006

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

77edb507-9dde-4969-830e-1481f85e39c1-01

Główny powód zmiany

:

Korekta nabywcy

Opis

:

Da es sich um einen Rahmenvertrag mit 5 Vertragspartnern handelt, musste eine systemseitige Korrektur erfolgen.

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 025d5ac6-8433-4198-8a43-7a34f03eab15 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 23/04/2026 09:40:23 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 282783-2026

Numer wydania Dz.U. S: 80/2026

Data publikacji: 24/04/2026